

Chernyakef, Malin y Volchkovo en poder de los rusos

Con el corte hecho en el ferrocarril de Leningrado a Odessa y la amenaza sobre la línea de Odessa a Lwien está a la vista el fin del dominio hitlerista en la Ucrania

LAS FUERZAS DEL GENERAL VATUTIN PERSIGUEN A LOS NAZIS EN PLENA FUGA Y HAN CAPTURADO CINCUENTA POBLACIONES MAS

En los pantanos de Pripet se está librando una batalla con la ventaja para los rusos

MOSCU, 14. UP. — Apretando firmemente su puño sobre las comunicaciones del ejército alemán en el sur de Rusia el ejército soviético avanzó al sur más allá de la ya capturada Zhitomir paralogar al vitalísimo ferrocarril de Odessa a Lwow por el cual corren hombres y armamentos de los arsenales de Hitler en el Reich occidental. Con la caballería y tanques ligeros rusos encabezando la marcha fuertes secciones del primer ejército ucraniano del general Vatutin persiguió a los nazis en fuga a través del río Teterév al sur de Zhitomir en la dirección de Berdichev a 21 millas de distancia. Desde ese lu-

gar quedan solo 60 millas a línea de Odessa pero a través de un distrito en que sobresalen las estepas y los bosques que ya están cubiertas de nieve. Con el corte hecho en el ferrocarril de Leningrado a Odessa en Zhitomir y la amenaza sobre la línea de Odessa a Lwow esta a la vista el fin del dominio hitlerista en la Ucrania la canasta de pan de Rusia y el centro industrial más desarrollado. Secciones móviles del ejército de Vatutin empujaron también hacia el occidente, con dirección a Sheptovka a setenta millas de distancia y cerca de la frontera occidental de U-

(PASA a la Pág. 6)

SE HAN TERGIVERSADO Y EXAGERADO LOS SUCECOS DEL LIBANO

Declara el general Delavalade, comandante en jefe de las tropas francesas en el Líbano

Puedo certificar, agrego, que no se han producido incidentes graves y que los arrestos se reducen a cuatro o cinco personas

EL CAIRO, 14. UP. — Las noticias recibidas de Beirut en esta capital muestran un panorama confuso de la situación que reina actualmente en el Líbano. No obstante fuera de algunos desórdenes de poca importancia provocados por estudiantes y pequeños grupos de manifestantes se expresa en un anuncio oficial expedido por la delegación general francesa que en general la situación es tranquila. Una noticia transmitida por la emisora radiofónica de París que está bajo el control de los nazis y que no ha sido confirmada por ninguna otra fuente expresa que las tropas británicas y degaullistas se han trabado en combate en Beirut y que las tropas británicas tratan de desarmar a las tropas francesas senegalesas. Mientras tanto las autoridades francesas de la capital del Líbano desmenten que todos los diputados que han votado por la refor-

ma de la constitución hayan sido arrestados. Se afirmó que solo un diputado además de los miembros del gabinete ha sido detenido. También se ha desmentido que tropas francesas hayan ocupado las dependencias del gobierno libanés. Además una declaración emitida por el general Delavalade comandante en jefe de las tropas francesas del Líbano expresa: estoy indignado por la tergiversación y exageración que se ha hecho al informar sobre los sucesos del Líbano. Puedo certificar que no se han producido incidentes graves. Los arrestos efectuados se reducen a cuatro o cinco personas y fueron e-

(Pasa a la pág. TRES)

Atessa en poder de los aliados

HUNDIDOS SIETE BARCOS MERCANTES JAPONESES

Destituidas las autoridades regionales, provinciales y municipales fascistas del sector italiano de Campagna Los fuerzas aliadas atacan con éxito objetivos militares en Birmania

También bombardearon Madang y Mitchell en Nueva Guinea ULTIMATUM AL GENERAL LEHMAN ENVIAN LOS RUSOS BOMBARDEADA POR LOS ALIADOS LA CAPITAL DE BULGARIA

WASHINGTON, 14. UP. — Siete barcos mercantes japoneses entre ellos un transportador de aeroplanos fueron hundidos por submarinos americanos que están operando en el Pacífico contra las líneas de abastecimiento enemigas. Otros dos barcos más fueron averiados según un comunicado publicado hoy por el departamento de marina. Hasta la fecha los submarinos americanos han hundido trescientos cuarenta y seis buques enemigos en el Pacífico.

DESTITUCION DE AUTORIDADES FASCISTAS NAPOLES, 14. UP. Más de una tercera parte de todas las autoridades regionales, provinciales y municipales en el sector italiano de Campagna han sido des-

tituidas por el gobierno militar aliado en el plan de eliminar a los fascistas del territorio ocupado, según se anunció hoy oficialmente. Domenico Soprano, prefecto de la provincia de Nápoles y cinco generales italianos están a la cabeza de una lista preliminar de cerca de seiscientos funcionarios y empleados públicos sustituidos por sus antecedentes fascistas. ATACADOS OBJETIVOS NIPONES EN BIRMANIA

NUEVA DELHI, 14. UP. — Un comunicado de los aliados informó sobre actividades de patrulla a lo largo del frente de Birmania, especialmente en las zonas de Arakan y los montes

(Pasa a la pág. TRES)

Crítica la situación de Franco

SUSPENSION DE LA AUTORIDAD DE FRANCIA EN EL LIBANO

Lo ha pedido el gobierno del Irak

BAGDAD, 14. UP. — El gobierno del Irak solicitó que se suspenda la autoridad de Francia en el Líbano hasta que termine la guerra ocasión en que una conferencia de paz resolverá el problema. Hubo un prolongado debate en diputados y en el senado donde se expresó en forma vehemente que se deploraba la acción francesa y se pidió la intervención de los gobiernos aliados.

Militares y políticos influyentes de España piden formalmente la restauración de la monarquía EL EJERCITO ESTA DE ACUERDO CON ESE MOVIMIENTO Si el ejército insiste Franco deberá aceptar a don Juan, el hijo más joven del último rey de España

LONDRES, 14. UP. — Confirmación positiva respecto a que algunos de los militares y políticos influyentes de España han pedido formalmente la restauración de la monarquía española fué traída a Londres por viajeros llegados de España, quienes informan que Franco como resultado de eso se enfrenta a un momento crítico con sus principales generales. Estos informantes aseguraron que Franco no podría hacer se el sordo ante los deseos del ejército ya que éste y la impopular falange constituyen su apoyo

principal. Si el ejército insiste, dicen los informados, Franco deberá aceptar a don Juan el hijo más como gobernante y así disminuirá su propia condición política. Hasta ahora no se conoce contestación alguna que se haya dado a las demandas de los monarcas pero Franco tampoco ha dado un paso en público contra este reto a su autoridad suprema. Lo que es más notable aún es que no ha re- ganado a los ocho altos jefes militares que se unieron a la campaña monarquista.

OFENSIVA EN GRAN ESCALA PREPARAN LAS FUERZAS ESTADOUNIDENSES

LO DECLARA ASI EL ALMIRANTE CHESTER W. NIMITZ MUCHOS PREPARATIVOS PARA ESA ACCION EN EL PACIFICO

PEARL HARBOR, 14. UP. — El almirante Chester W. Nimitz se propone dar al público un panorama más completo y exacto de la guerra en el Pacífico. Luego de muchos síntomas de que las fuerzas estadounidenses preparan una ofensiva en gran escala, Nimitz ordenó a todos los co-

mandantes que tomen medidas para la cooperación práctica incluyendo la información compatible con la seguridad que se suministrará a los representantes acreditados de la prensa y de las fuerzas navales y militares que se ocupan de la campaña del Pacífico.

BOMBARDEADOS BERLIN Y EL OESTE DE ALEMANIA

La radio alemana anuncia que fuerzas nazis desembarcaron en las islas de Veglia, Cherso y Lussino al sur de Fiume El residente de las Filipinas exhorta a los filipinos a proseguir empeñosamente en la lucha

LONDRES, 14. UP. — Aviones Mosquito de la RAF descargaron anoche bombas sobre Berlín y por la segunda noche consecutiva y otra escuadrilla de estos veloces aviones de madera de dos motores, alcanzaron objetivos en la Alemania occidental.

Estas incursiones se efectuaron sin pérdidas. Era la quinta noche consecutiva que los aviones Mosquito volaban sobre Alemania y su vuelo fué una continuación del pesado ataque diurno sobre objetivos en el puerto na-

(Pasa a la pag. DOS)

RENUNCIARA BADOGLIO UNA VEZ QUE LOS ALIADOS ENTREN A ROMA

Así lo declaró ayer a los periodistas

En consecuencia dejará a Victor Manuel frente a los partidos políticos italianos que abogan por la abdicación

CUARTEL GENERAL ITALIANO EN ITALIA, 14. UP. El premier Badoglio que ha estado librando aparentemente una lucha infructuosa para salvar el trono del rey Victor Manuel prometió presentar su renuncia como jefe del gobierno y retirarse cuando los aliados lleguen a Roma. En una conferencia con los periodistas y en una declaración oficial Badoglio manifestó esa determinación la cual significa que el rey permanecerá sólo contra el frente unido de los partidos políticos italianos que buscan su abdicación una vez que los ejércitos aliados recuperen la capital de manos alemanas.

El octavo ejército continúa estrechando el cerco del enemigo en la línea del río Sangro PATRULLAS DE ESE EJERCITO HAN CRUZADO EL RIO SANGRO EN VARIOS PUNTOS Los soldados del quinto ejército han logrado avanzar sus líneas en el centro de Italia

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 14. UP. — Mientras que los cazas se enfrentaban a la Luftwaffe ayer los bombarderos de combate de los aliados así como bombarderos ligeros, concentraron su ataque sobre comunicaciones, artillería y aeródromos del enemigo. Aviones americanos bombardearon efectivamente aeródromos enemigos en Frosinone y Aquino a lo largo del camino de no cerca de Roma. Aviones Spit Mignano a Roma y en Marcigliá

fire efectuaron un raid de sorpresa sobre el aeródromo de Valona en Albania destruyendo y dañando aviones enemigos en tierra. Aviones Boston de la RAF bombardearon Attina veinte millas al oeste de Isernia y dañaron el ferrocarril y carretera de Palena. Otros aviones británicos golpearon posiciones de artillería y columnas motorizadas atrás del frente del octavo ejército y destruyeron un tren en la línea férrea que va de

(Pasa a la pág. TRES)



San José, Costa Rica, A. C. - Lunes 15 de Noviembre, 1943 Director: RAFAEL SOLEY

SECRETARIA DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL

Se avisa a los PATRONOS que ocupen DIEZ o más trabajadores, que ya está lista la fórmula para el LIBRO DE SALARIOS que pide el artículo 176 del Código de Trabajo.

OFICINA GENERAL DE TRABAJO

MEJOR RECEPCION POR RADIO EN EL PRESENTE MES

DURANTE LOS DIAS QUE OCURRAN OLAS DE NORTES ES SIEMPRE DIFICIL RECIBIR LAS ESTACIONES DE LOS ESTADOS UNIDOS, DICE EL PROF. MERINO Y CORONADO

Del boletín informativo mensual del Instituto Físico Geográfico que funciona anexo al Departamento Nacional de Agricultura, tomamos la siguiente información:

NOTAS SOBRE LA RECEPCION POR RADIO

Según pasa todos los años, las

tormentas eléctricas disminuirán durante el mes de noviembre y la recepción de larga distancia en onda corta y larga será más clara y fácil. Sin embargo, durante los días en que ocurran olas de nortes es siempre difícil recibir las estaciones de los Estados Unidos, mientras que la recepción

de las estaciones sudamericanas está apenas ligeramente perturbada.

El mes de octubre anterior se caracterizó por la mala calidad de la recepción y la gran cantidad de estática. Nuestros instrumentos no registraron tormentas ionosféricas de importancia ni anormal actividad magnética o de corrientes telúricas. San José, Costa Rica, Noviembre 4 de 1943.

Prof. Merino y Coronado Dr. Sc. Jefe del Instituto Físico Geográfico

LA DELICIOSA CERVEZA

PILSENER As Rojo

LLEGO DE NUEVO A PUNTARENAS

Unicos Distribuidores:

FERRETERIA SOLEY

TELEFONO 2723

UNIVERSIDAD CAMPEON NACIONAL DE FUTBOL

Al vencer ayer al Orión al Alajuelense los universitarios obtuvieron el título POR CUATRO TANTOS CONTRA UNO OBTUVO EL TRIUNFO EL ORION En el otro encuentro la Gimnástica venció al Cartaginés por cuatro tantos contra uno

En los encuentros del campeonato nacional de fútbol jugados ayer en el Estadio Nacional, el Orión venció al Alajuelense por cuatro tantos contra uno. Con el triunfo del Orión, la primera división de la Universidad de Costa Rica se clasificó campeón nacional de fútbol de primeras divisiones con 19 puntos, quedando el Alajuelense de subcampeón con 18 puntos, y siguiendo en el tercer lugar Orión y Libertad. En el otro encuentro del campeonato

la primera división de la Gimnástica venció al Cartaginés por cuatro tantos contra cero. Interesantes estuvieron esos encuentros del campeonato nacional de fútbol.

BOMBARDEADOS BERLIN.

Viene de la pág. 1ª

zi de Bremen efectuado ayer por las fortalezas aéreas y aviones Liberator de los Estados Unidos que junto con su escolta de cazas derribaron cuarenta y tres cazas alemanes.

LONDRES, 14. UP. — La radio de París informa que soldados británicos y degaullistas luchan en Beirut donde los primeros tratan de desarmar a los senegaleses.

LONDRES, 14. UP. — Murió ayer en un accidente de aviación Pamela Barton ganadora de los campeonatos de golf femeninos, británico y norteamericano de 1936. Pamela se había alistado en las fuerzas aéreas. El accidente se produjo al aterrizar el aparato. Quedó seriamente herido el piloto.

LONDRES, 14. UP. — El Sunday Dispatch declara que probablemente las calles vuelvan a ser iluminadas antes de Navidad en toda Gran Bretaña atenuándose mucho las restricciones del oscurecimiento.

WASHINGTON, 14. UP. — Un mensaje del presidente Manuel Quezón a todos los filipinos desea que se encuentren con motivo del octavo aniversario de la fundación de la confederación exhorta al pueblo a proseguir la lucha contra el totalitarismo hasta obtener la victoria total. El vicepresidente Sergio Esmena pidió al pueblo que siga haciendo el máximo esfuerzo junto a Estados Unidos y permanezca unido y empeñado en redimir a la patria.

NUEVA YORK, 14. UP. — La radio de Berlín anuncia que en la mañana de hoy unidades del ejército alemán desembarcaron y ocuparon las islas de Veglia Cherso y Lussino al sur de Fiume. Se hicieron 4500 prisioneros y fueron apresados numerosos veleros y embarcaciones de motor.

LONDRES, 14. UP. — Despachos de Estocolmo informaron que la censura alemana permitió a los corresponsales suecos en Berlín decir por primera vez que la línea alemana del frente oriental es ahora más larga en vez de ser más corta como lo era cuando comenzó la llamada retirada para acortar la línea. Un vocero de la Wilhemtrasse declaró al mismo tiempo que es imposible tener reservas suficientes en todos los sectores del frente oriental para detener a los rusos.

EL CAIRO, 14. UP. — La indignación egipcia por los actos en el Líbano se reflejó en una demostración pública efectuada en el Cairo y en Alejandría. Tranvías llenos de estudiantes advirtieron hoy en todo el Cairo gritando "abajo Francia" y los que protestaban en Alejandría rompieron una bandera francesa y lanzaron piedras a un oficial francés.

La Secretaría de Trabajo y Previsión Social

AVISA:

Que para la elaboración de los Reglamentos que prevén los artículos 87, párrafo primero, 193, 199, y 200, párrafo tercero, del Código de Trabajo, solicita por este medio a todos los interesados, especialmente a PATRONOS y a TRABAJADORES, que se sirvan enviar antes del DIA 20 DE NOVIEMBRE DE 1943, por escrito y en forma CONCRETA, las observaciones que tengan a bien hacer sobre los extremos a que se contraen dichos artículos.

Es entedido que en sus pliegos de observaciones deben los interesados describir con la mayor exactitud posible:

- a).-Clase o naturaleza de trabajo;
- b).-Condiciones en que el trabajo se presta;
- c).-Peligros a que está expuesto el trabajador;
- d).-Medidas que se aconsejan para prevenir esos peligros;
- e).-Posibilidades económicas de cada empresa para adoptar las precauciones necesarias tendientes a proteger a sus trabajadores del acaecimiento de dichos peligros.

San José Octubre 19 de 1943.



HUNDIDOS SIETE BARCOS.

Viene de la pág. 13

Chin donde en las últimas dos semanas han habido choques en tre patrullas británicas y japonesas ocasionándose bajas considerables a los grupos enemigos.— Los aviones de la RAF atacaron ayer objetivos enemigos en Birmania alcanzando a vapores fluviales e instalaciones petroleras depósitos de provisiones, edificios y medios de transporte. No se perdieron aviones.

SE HAN TERGIVERSADO.

(VIENE de la Pág. PRIMERA) jecutados por oficiales franceses y soldados escogidos por su tacto y cortésia. El general Delavade desmintió que se haya declarado en vigor la ley marcial y q' las manifestaciones fueron iniciadas por niños que arrojaban piedras. Expresa que más tarde se sumaron a los niños hombres y mujeres. Por su parte el informe dado por la delegación general francesa acerca de los últimos incidentes establece que hubo una procesión de estudiantes hoy en la ciudad de Damasco y disturbios de menor cuantía en Sidón.

BOMBARDEO DE MADANG

CUARTEL GENERAL ALIADO DEL SO. DEL PACIFICO. 14. U. P. Bombardeos aliados Libertor y Mitchell arrojaron 223 toneladas de bombas sobre las posiciones japonesas de Madang en Nueva Guinea durante un bombardeo efectuado el sábado en el curso del cual infligieron gravísimos daños a los nipones.

También se efectuó una manifestación en Beirut en la que resultaron heridas cuatro personas.— En Trípoli ocurrieron algunos incidentes sin importancia. Las autoridades francesas rechazaron también como falsas las noticias que declaran que los franceses no están en condiciones de dominar la situación. Por su parte el primer ministro egipcio Nahas Baja anunció que el gobierno egipcio ha decidido apoyar la carta del Atlántico.

ACTIVIDADES DE LAS FUERZAS CHINAS

CHUNKING, 14. UP. — Las fuerzas japonesas en la región montañosa situada en la ribera sur del río Yangze después de haber sido rechazadas por las tropas chinas recibieron refuerzos y avanzaron nuevamente hacia el sur en la tarde del trece de noviembre, según informó un comunicado chino. En la región que se halla a lo largo del Yangze cerca del lago Tungting no se formaron cambios. En la ribera norte del Yangze y también en el norte de las provincias de Hunan y Hupeh las tropas chinas continuaron operando contra objetivos ya escogidos con resultados satisfactorios según informó el anuncio de hoy. En el norte de Birmania las fuerzas chinas continuaron atacando posiciones enemigas. Desde el treinta de octubre al dos de noviembre fue capturado cierto número de municipios y mataron más de cuatrocientos japoneses en esa zona según se informó.

BOMBARDEADA SOFIA

NUEVA YORK, 14. UP. — La radioemisora de Budapest anunció que el domingo al medio día fue bombardeada por varias tandas de aviones aliados la capital de Bulgaria, Sofía.

NUEVA YORK, 14. UP. — Un comunicado japonés transmitido

por radio afirma que fueron hundidos dos cruceros y un destructor aliados y dañados un acorazado y un porta-aviones en la cuarta batalla aeronaval por la posesión de la isla de Bougainville.

ULTIMATUM AL GENERAL LEHMAN

ESTOCOLMO, 14. UP. El diario Social Demokraten dice que los rusos enviaron un ultimatum al general Lehman jefe de las fuerzas de Crimea habiendo sido rechazado por éste.

LONDRES, 14. UP. — Según la radio de Moscú un documento del departamento de información soviético preparado por habitantes de la ciudad de Dorogobuzh (región de Smolensk) expresa que un destacamento punitivo alemán estacionado allí dió muerte

a varios millares de pobladores. Se añade que los cadáveres de 3 mil hombres, mujeres y niños fueron desenterrados de una zanja antitanque de las dos mil casas de la ciudad solo 64 quedan en pie. Se menciona como responsable entre otros oficiales alemanes al coronel Ulrich.

LONDRES, 14. UP. — El ministerio de aviación anuncia en un comunicado que anoche aviones Mosquito bombardearon objetivos de Berlín y del oeste de Alemania sin experimentar pérdidas.

FRONTERA ITALIANA, 14. U. P. Se sabe de una fuente muy autorizada que cien prisioneros sacados de campos de concentración, fueron fusilados o colgados en Turín, como represalia por ataques efectuados sobre soldados alemanes.

HUNDIDOS MAS BARCOS JAPONESES

WASHINGTON, 14. UP. — La secretaria de marina anunció que los submarinos de los Estados Unidos en nuevas incursiones sobre líneas japonesas de abastecimiento hundieron nueve barcos inclusive un transporte de aviones y dañaron otros dos barcos mercantes. Estos hundimientos elevaron a cuatrocientos noventa y seis el total de barcos nipones hundidos o dañados por submarinos norteamericanos desde que comenzó la guerra un total que comprende trescientos cuarenta y seis barcos hundidos treinta y seis probablemente hundidos y ciento catorce dañados.

ATESSA EN PODER DE

Viene de la pág. 13

Terni a Perugia.

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGEL, 14. UP. — El octavo ejército británico continuó estrechando su cerco sobre el enemigo en la línea del río Sangro, capturando ayer la población de Atezza mientras que los alemanes desarrollaron un pesado bombardeo de artillería y se vió a la escuadrilla más grande de la Luftwaffe desde los desembarcos de Salerno, para proteger sus líneas en el otro extremo del frente italiano a lo largo del río Garigliano. Los cañones nazis tronaron todo el día a lo largo de un sector de diez millas, cerca de la desembocadura del río Garigliano y luchas aéreas se efectuaron frecuentemente tanto en el frente de batalla como sobre el puerto de Gaeta. Aviones Spitfire británicos y americanos derribaron nueve cazas enemigos en estas acciones. Se perdió solo un avión aliado y se salvó el piloto. Lucha furiosa entre las fuerzas de infantería norteamericana y nazistas continuó en las montañas al norte y noroeste de Mignano. Los americanos se las arreglaron para mejorar un poco sus posiciones en los cerros que dominan Mignano y el camino a Cassino y Roma. Un limitado avance norteamericano se hizo no obstante numerosos contra-ataques del enemigo. En un punto a una milla y media al noroeste de Montaquilla y seis millas al norte de Venafro, los americanos destruyeron a elementos de dos batallones alemanes con pérdidas insignificantes para los aliados. Informes del frente de batalla dijeron que la artillería alemana estuvo excepcionalmente activa en todo el día a lo largo del río Garigliano y que hubo creciente actividad de patrulla de infantería tanto de británicos como de nazis en el sector costero. Atezza a cuatro millas al noroeste de Casalanguida y doce millas en el interior desde el Adriático, fué asolada y capturada por las tropas de choque de Montgomery, solo después de furiosa pelea. Esta marcha de tres millas fué el único avance apreciable a lo largo de todo el frente, aunque las patrullas británicas cruzaron nuevamente el río Sangro para tantear las defensas del enemigo. El mal tiempo mantuvo en tierra ayer a los bombarderos pesados y medianos de los Estados Unidos pero tanto sobre como cerca del frente de batalla, los aliados y alemanes aceleraron la batalla aérea. Un total de más de sesenta aviones enemigos fueron vistos en acción en todo el día.

LLEGO A PUNTARENAS

LA NUEVA REMESA DE

PILSENER**As Rojo**

LA GRAN CERVEZA!

Unicos Distribuidores:

FERRETERIA SOLEY

TELEFONO 2723

La Secretaría de Trabajo

y Previsión Social

AVISA:

Que para la elaboración del Reglamento sobre JORNADA DE TRABAJO, solicita por este medio a todos los interesados, especialmente, a PATRONOS Y A TRABAJADORES, que se sirvan enviar antes del DIA 20 DE NOVIEMBRE DE 1943, por escrito y en forma CONCRETA, las observaciones que tengan a bien hacer sobre los siguientes puntos:

- Dificultades que hayan tenido para sujetarse a las disposiciones de los artículos 135 a 146 del Código de Trabajo, y
- Sugestiones que juzguen conveniente formular, de acuerdo con la índole de las labores que desempeñen o de la empresa que posean o dirijan, a e temple la situación particular de cada modalidad de que el correspondiente Reglamento de trabajo.

NOTA: Las empresas comprendidas por las previsiones del artículo 146 del Código de Trabajo, deben, en forma muy especial, contestar a esta consulta pública, que se hace por interés de todos los costarricenses y con el afán de dictar un Reglamento adaptado plenamente a la realidad nacional.

San José, Octubre 19 de 1943

LOS PROBLEMAS DE COSTA RICA DEBEN RESOLVERSE EXCLUSIVAMENTE

Texto del importante discurso que pronunció anoche el Jefe y Candidato de los Partidos Republicano Nacional y Vanguardia Popular, licenciado don Teodoro Picado

El Jefe y Candidato de los Partidos Republicano Nacional y Vanguardia Popular, Licenciado don Teodoro Picado, pronunció anoche por radio, desde La Voz de la Victor el siguiente importante discurso:

SEÑORES:

Entre los documentos crísticos y más bellamente escritos de la diplomacia americana, está la nota que en 1826 desde Madrid dirigió Mr. Everett, Enviado Extraordinario de los Estados Unidos, al Duque del Infantado, Secretario de Relaciones Exteriores de la Monarquía Española; el insigne representante de la Unión consideraba que la pretensión del gobierno ibero de subyugar nuevamente sus antiguas colonias americanas era absurdo e inconveniente para sus propios intereses y le decía en frases memorables: "La política de los gobiernos prudentes es la de no adherirse con demasiada constancia a ningún sistema por el mero hecho de que en alguna oportunidad se haya adoptado, pero seguir el curso de los negocios y regular su conducta por la situación presente, más que por la situación pasada. Un estadista que trate de combatir la fuerza de las circunstancias, o, en lenguaje más religioso y justo, de desafiar la voluntad de Dios, hará que sus esfuerzos sean ineficaces y generalmente nocivos para él mismo". Esas palabras son ampliamente aplicables a todos aquellos que ven con zozobra la legislación social y que hubieran preferido que el Doctor Calderón Guardia no diera el valeroso paso que realizó y que se hubiera quedado en los reductos de un pasado irrenovable. Si los gobernantes de España hubieran atendido las palabras de Mr. Everett, tal vez se hubieran encontrado una fórmula de armonía como la de Inglaterra con sus colonias y habría existido un gran Commonwealth de habla española cuya creación sealaría quizá un aspecto de alta espiritualidad en las relaciones humanas. No hay, pues, que desafiar la voluntad de Dios como decía el prócer cuyas palabras trascribimos, y el Doctor Calderón Guardia al acometer la empresa de renovar el marco de nuestra vida social de acuerdo con las directivas pontificias, no ha hecho otra cosa sino adaptarse al curso de las corrientes históricas que actúan en la época presente. Entre las muchas armas a que se ha echado mano en esta campaña para combatirla, está la de que nuestra adhesión a dichos principios y nuestro pacto con Vanguardia Popular puede llegar a alterar o a perjudicar en lo futuro nuestras relaciones con las demás repúblicas hermanas de Centro América. Es una arma política de mala ley. Los problemas de Costa Rica deben resolverse exclusivamente dentro de las fronteras de la Patria y ni nosotros podemos tener la pretensión de imponerle nuestro pensamiento a los demás países, ni aquellos, conscientes de sus deberes, podrían pretender que nosotros adoptásemos normas de vida política o social que debemos respetar profundamente y que responden a situaciones peculiares y especiales que no nos es lícito ni siquiera examinar, como no sea con el objeto de aprovechar lo que en ellas pueda adaptarse a nuestro medio con beneficio para él, o para celebrar con fraternal alegría cualquier meta que alcancen. Por otro lado, si una legislación previsora consolida la paz social costarricense y vigoriza su economía, con ello también se beneficia las repúblicas hermanas que nos han dado constantemente demostraciones de verdadera cordialidad y que en sus relaciones con nosotros se rigen por un STATUS peculiar cuya finalidad es la de que los vínculos que nos ligan todos los días se estrechen más. Debemos observar que todos los países centroamericanos han avanzado considerablemente en su desarrollo económico y que cada uno de ellos puede tener motivos especiales para enorgullecerse de los triunfos obtenidos, los cuales pueden, mediante un entendimiento recíproco, beneficiar a todos los países del istmo en forma que las conquistas obtenidas por los unos aprovechen a todos los demás. Esto parecía difícil hace algunos años pero la facilidad de las comunicaciones, el desarrollo de la aviación y el de las carreteras, ha creado entre nuestros países lazos vigorosos que no sólo nos son gratos, por lo que halagan los afectos íntimos de nuestro corazón, sino porque trasladados al campo práctico de las realizaciones industriales, agrícolas y comerciales puede facilitar considerablemente el régimen de vida de nuestros pueblos, mediante una obra de cooperación general, definida en tratados que con base en estadísticas, detalles de costo, facilidades naturales de producción y otras muchas circunstancias, pongan a cargo de cada uno de nuestros países determinada faena y determinado lote de responsabilidades que en la batalla de la producción que es la del bienestar de todos.

Y si hacemos las anteriores reflexiones en cuanto a los países centroamericanos debemos hacerlas también similares en lo que se refiere a nuestros vínculos de afecto con los demás países del Continente y al propósito de que sean en lo posible relaciones de cooperación económica ventajosa. Bueno es que aprovechemos esta oportunidad para tributarle a los Estados Unidos como costarricenses y como americanos de habla española el homenaje de nuestra gratitud a la Gran Nación del Norte. A principios del Siglo nos defendió de la amenaza de la Santa Alianza, que era la sombra del pensamiento más reaccionario del Viejo Mundo. Las leyes de la historia no habrían permitido que volviéramos a ser vasallos de Fernando VII, pero cuando los Cien Mil Hijos de San Luis, del Duque de Angulema, invadieron la Península amparando el absolutismo de ese Monarca de triste historia, pudo creerse por pasajera confusión mental que el grito de "vivan las cadenas" de quienes aceptaban el cierre de las universidades y la apertura de escuelas de tauromaquia como una buena política, tuvo su repercusión al otro lado del Océano. En ese entonces la amenaza era solamente europea. En los tiempos que corren era aun más temible. En el Oriente se había desarrollado, con increíble rapidez, un pueblo agresivo y guerrero. Ya la amenaza venía también del Oriente. Relativamente débiles, sin haber alcanzado ni siquiera la etapa de las industrias, la avalancha comercial germánica y nipona, nos habría hecho quedar reducidos a la condición de colonias económicas de los dos grandes países totalitarios y nuestra ideología democrática también amenazada de muerte habría sido substituida a la larga por principios e ideales completamente extraños a nuestro concepto de la vida y a nuestros ideales, como miembros de países democráticos para quienes los nombres de Adams, de Franklin, de Washington, de Hamilton, de Madison, de Jefferson, de Marshall, de Webster, de Jackson, de Lincoln, de Wilson o del gran demócrata Roosevelt mencionamos siempre con respeto porque su ejemplo y sus enseñanzas nos han parecido siempre jalones que nos indican las rutas del porvenir dignificando nuestra personalidad y enalteciendo nuestra conciencia de hombres. Los Estados Unidos nos han salvado por segunda vez del absolutismo. En lo que se refiere a Costa Rica, quien quiera que conozca nuestra historia, tendrá que

Y NI NOSOTROS PODEMOS TENER LA PRETENCION DE IMPONERLE NUESTRO PENSAMIENTO A LOS DEMAS PAISES, NI A AQUELLOS, CONSCIENTES DE SUS DEBERES, PODRIAN PRETENDER QUE NOSOTROS ADOPTASEMOS NORMAS DE VIDA POLITICA O SOCIAL QUE DEBEMOS RESPETAR PROFUNDAMENTE Y QUE RESPONDEN A SITUACIONES PECULIARES QUE NO NOS ES LICITO NI SIQUIERA EXAMINAR, COMO NO SEA CON EL OBJETO DE APROVECHAR LO QUE EN ELLAS PUEDA ADPTARSE A NUESTRO MEDIO CON BENEFICIO PARA EL, O PARA CELEBRAR CON FRATERNAL ALEGRIA CUALQUIER META QUE ALCANCEN

Y si hacemos las anteriores reflexiones en cuanto a los países centroamericanos debemos hacerlas también similares en lo que se refiere a los demás países del Continente y al propósito de que sean en lo posible relaciones de cooperación económica ventajosa. — Bueno es que aprovechemos esta oportunidad para tributarle a los Estados Unidos como costarricenses y como americanos de habla española nuestra gratitud a la gran Nación del Norte

El enemigo ha recibido un mentis, el peor de todos, el mentis rotundo de los hechos con la legislación ya en vigencia del Doctor Calderón Guardia que persigue dos finalidades: defender al consumidor de la especulación y garantizar a los agricultores buenos precios y mercado permanente. Es una ley moderada y su resultado será de grandes beneficios para el país

reconocer que nuestra pequeñez nunca ha pesado en nuestras relaciones con los Estados Unidos en un sentido que pudiera sernos desfavorable. Se nos han guardado las mismas consideraciones que se tributan a las más grandes potencias del mundo. Esto es muy bello en la historia de nuestra amistad porque indica que para la Gran Nación del Norte el principio de igualdad de los estados y el de justicia internacional se han realizado plenamente y sin titubeos, y sobre otra forma de vida no podrán ser felices los pueblos de la tierra.

Nuestro esfuerzo para expulsar a los filibusteros del territorio centroamericano fue heroico, y nosotros, que no tuvimos guerra de independencia al separarnos de España, realizamos nuestra epopeya de libertad unos años más tarde en la forma más abnegada y más valerosa, porque nuestros pobres campesinos luchaban contra fuerzas veteranas bien armadas, cuyo jefe podía ponerse al lado de los más audaces condotieros de la

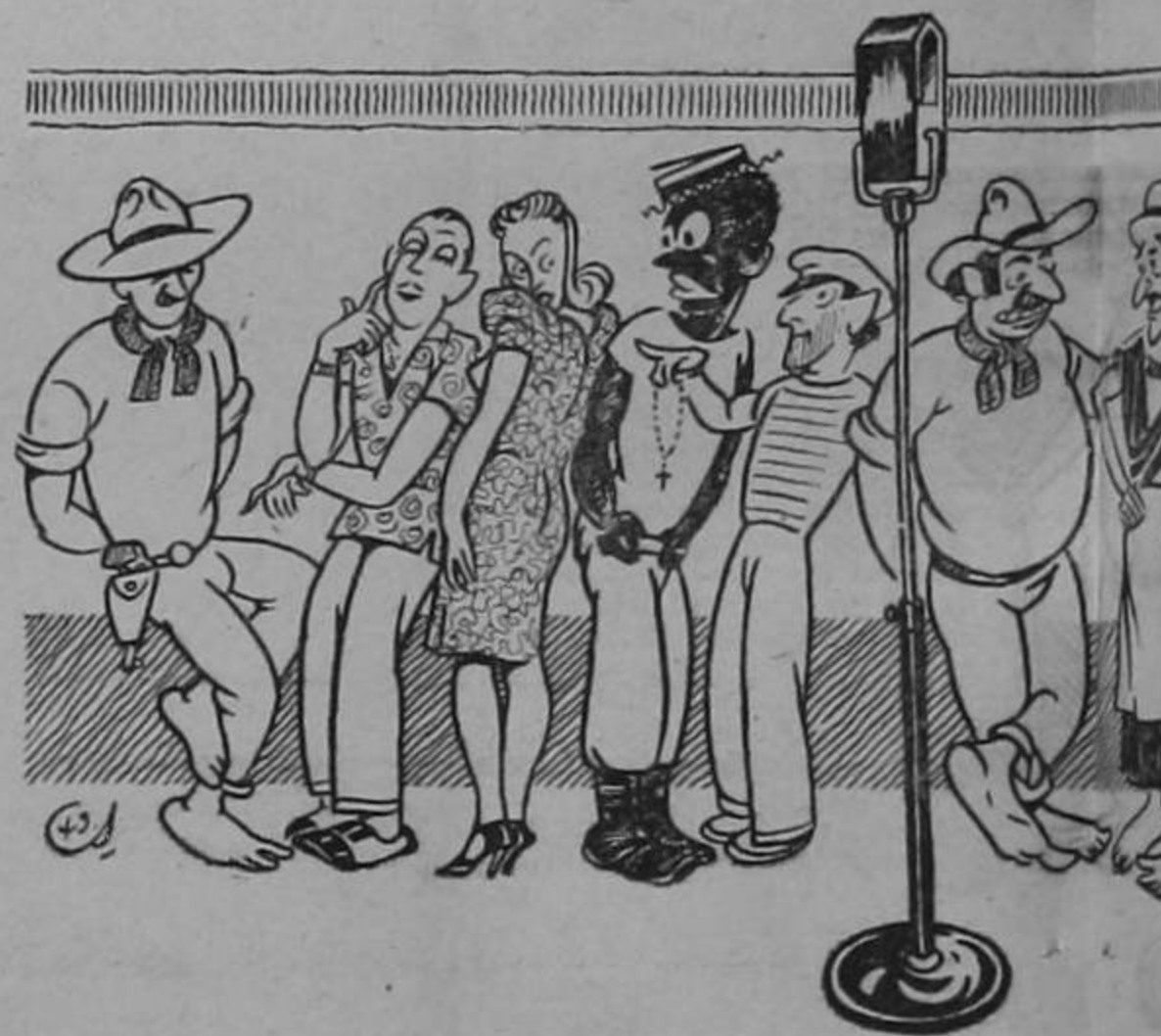
historia. El fusilado de Trujillo controló cooperación en los círculos esculturales un hecho indiscutible es que nuestro cho y nuestro arrojo, que revivía el Juan López de la Flor, cuando detuvo da Honda, no habrían bastado para un gobierno de Buchanan no hubiera podido le hubiera negado su patrocinio prestado gobierno. Esta actitud es altamente de nuestras relaciones con los otros países codicioso de expansión territorial el espíritu de conquista habría consumido la esperanza de que los hechos consumados bienen sido legalizados hipócritamente. en una guerra entre aventureros americanos

PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

Gran Trasmisión Popular.

Invariablemente los días, LUNES a las 6 y 30 p. m. desde

"LA VOZ DE LA VICTORIA"



Bloque de la Victoria

EQUIPOS

"BLOQUE DE LA VICTORIA"

Goal

Palín Monge

Backs

Rafael Soley

Humberto Carrillo

Half Backs

J. Albertazzi A.

Macho Pinaud

M. Formoso

Fowards

José J. Peralta

Bernardo Benavides

Teodoro Picado (Cap.)

Manuel Mora

Víctor Julio Arias

Guarda Líneas:

M. MARIN QUIROS

Juez:

N. SANTOS Ch.

Suplentes: WALTER FARER, MORA MOLINA FRANCO, QUESADA

NO PIERDA ESTA TRASMISION MEMO

NACIONAL

DENTRO DE LAS FRONTERAS DE LA PATRIA

Nuestros adversarios, que no quieren colmar las aspiraciones del país, no pueden esperar otra cosa que la derrota. — Nosotros buscamos el triunfo porque los partidos políticos como el nuestro no lo quieren con el ruín objeto de repartir prebendas o de ejercer venganzas grandes y pequeñas sino para realizar un programa de gobierno en que las personas se esfuman para dar sitio a las ideas, a los hechos y a las instituciones.

Las dos poderosas agrupaciones populares que se han reunida para que el programa por ellas adoptado sea una realidad, tienen conciencia de que no están peleando por un hombre. — En el torneo que estamos librando los hombres se aglutinan por un fenómeno comparable al de la atracción atómica en torno a dos tesis de gobierno. La nuestra que le concede la preminencia a un plan de organización económica social. La de nuestros adversarios que finca sus esperanzas en la llegada de un hombre que habrá de proteger a los suyos favoreciéndolos en la distribución de los puestos públicos.

EL DOCTOR CALDERON GUARDIA AL ACOMETER LA EMPRESA DE REMOVER EL MARCO DE NUESTRA VIDA SOCIAL DE ACUERDO CON LAS DIRECTIVAS PONTIFICIAS, NO HA HECHO OTRA COSA SINO ADAPTARSE AL CURSO DE LAS CORRIENTES HISTORICAS QUE ACTUAN EN LA EPOCA PRESENTE

soñó con extender la institución de Centro América y en los esclavistas de la Unión, porque nuestro denuesto con ser muévía el de los soldados de don detuvo a los piratas en Quebrapara vencer a los invasores si el era condenado su empresa y no prestándose en cambio a nues altamente honrosa en el curso Estados Unidos porque cualquier posición territorial y dominado p r asumido una actitud dual con consumados más adelante, hu tamente. El gobierno americano americanos y los países libres

de Centro América condenó a aquéllos, no obstante que los cobijaba la bandera de las barras y de las estrellas, y apoyó a quienes peleaban por su autonomía. Los laudos Cleveland y White pronunciados por altos jueces americanos y en estos últimos años el de Mr. Hughes, demuestran con harta elocuencia el espíritu de cooperación del pueblo americano en nuestros asuntos con el objeto de que éstos no se resuelvan en ninguna otra manera que no sea la del derecho y la de la justicia. Con mil motivos más hemos disfrutado de la buena voluntad y del apoyo desinteresado de los Estados Unidos y por eso no puede haber costarricense bien nacido que no le rinda el homenaje de su gratitud a la Gran República cuyos ideales democráticos son también los nuestros. Guardando las proporciones del caso, nuestro sentido de la vida democrática es muy semejante al de los Estados Unidos: la libertad de reunión, la libertad de pensamiento, la libertad de prensa, son entre nosotros

tan amplias como en nuestro modelo del Norte, pero en cambio una organización económica pobre y deficiente ha condenado nuestro pueblo a un STANDARD de vida muy inferior al que tiene el pueblo americano. Un obrero o un campesino estadounidense jamás podría vivir en las angustiosas limitaciones en que se desenvuelven los obreros y campesinos nuestros cuya habitación, cuyo vestuario, cuya alimentación son considerablemente inferiores aún a la de los estratos más pauperizados de los Estados Unidos. Nuestra aspiración es, que para bien de todos, podamos mejorar las condiciones de vida de nuestro pueblo para que no sea inferior a la de nuestros amigos del Norte. Así como nos hemos enlazado para defender nuestras instituciones del totalitarismo, así habremos de permanecer unidos en dignificante consorcio, y con la ayuda de Dios, para toda empresa noble y alta.

Nosotros mantenemos y mantendremos nuestra fe profunda en las grandes ventajas que significan nuestra buena vecindad con los Estados Unidos, cuyo trato respetuoso tiene que enorgullecernos a todos los costarricenses, porque no registra nuestra historia ningún caso de indebida intromisión de la Gran Potencia en nuestros asuntos ni ha habido tampoco político costarricense que para el logro de sus ambiciones la haya deseado o implorado, porque quien tal hiciera sería a no dudarlo, excedido por la opinión pública que entre nosotros es activa y decorosa. A lo más, a lo que se ha llegado, es a publicar como singular trofeo y faja de campeonato en lides democráticas una invitación para concurrir a cierta fiesta social, inelegante actitud a la que no nos referimos por ser de sobra conocida.

El adversario ha reproducido palabras de un reportaje de Monseñor Sanabria que tiene todo el considerable prestigio de su procedencia: "el país tiene el derecho y aún el deber de darse el gobernante que según el criterio de la mayoría ciudadana, mejor pueda colmar las aspiraciones de la Nación en determinado momento de su historia". Los conceptos del ilustre Prelado tienen toda nuestra aceptación y nuestro más sincero apoyo. En una democracia no puede esperarse otra cosa sino que las mayorías sean las que designen gobernante. Precisamente eso es lo que queremos que se realice en Costa Rica para propio bien nuestro, para tranquilidad del país y para que se facilite la obra de gobierno que haya de venir. Pero esa mayoría debe colmar las aspiraciones de la Nación en determinado momento de su historia como dice el Señor Arzobispo y las aspiraciones de los costarricenses no pueden ser las de mantenerse en un estado de cosas regresivo, sino la de adelantar en el desarrollo de su proceso histórico, y por eso es que nuestros adversarios al citar las palabras antes transcritas, condenaban en el fondo y sin quererlo su posición en la presente campaña en que ellos no han secundado la tesis de legislación social que inspirada en el pensamiento católico es la que ha prohibido, con la discreción que le es propia la Iglesia. El papel que hicieron sus diputados cuando se dió tercer debate al Código de Trabajo, repetidas manifestaciones de los dirigentes del partido que tenemos al frente indican, a las claras que ellos no quieren colmar las aspiraciones del país en este momento histórico. No pueden esperar otra cosa, pues, que la derrota. Ante el país hacemos nuestras, con orgullo, las palabras de Monseñor Sanabria, cuyas opiniones y pareceres tantas veces hemos escuchado con profundo respeto. Nosotros buscamos el triunfo porque los partidos políticos como el nuestro no lo quieren con el ruín objeto de repartir prebendas o de ejercer venganzas grandes y pequeñas, sino para realizar un programa de gobierno en que las personas se esfuman para dar sitio a las ideas, a los hechos y a las instituciones.

Las dos poderosas agrupaciones populares que se han reunido para que el programa por ellas adoptado sea una realidad tienen conciencia de que no están peleando por un hombre. Hace unos días don Eduardo Bonilla Gutiérrez, catalogado entre lo que llamamos el capitalismo nacional, me honró, al darme su adhesión en una reportaje en el que expresa, que, por primera vez el pueblo costarricense va a votar por sí mismo, por sus propios derechos, por sus propias conveniencias. El concepto es muy hondo. En otras luchas los costarricenses votaban por un hombre y los partidos se formaban por aglutinación alrededor de una personalidad. En el torneo que estamos librando los bombres se aglutinan por un fenómeno comparable al de la atracción atómica en torno a dos tesis de gobierno. La nuestra que le concede la preminencia a un plan de organización económica social. La de nuestros adversarios que fincan sus esperanzas en la llegada de un hombre que habrá de proteger a los suyos favoreciéndolos en la distribución de los puestos públicos y que habrá de mantener un estado de cosas que ya no se conforma con las exigencias del mundo. Sila ha sido conceptualizado como el genio de la reacción romana y del tiempo en que actuó, hasta las épocas presentes, el fenómeno histórico se repite: halagar los egotismos presentes o pretéritos y adularlos con la promesa de que todo movimiento de progreso puede detenerse como si fuese posible detener por la voluntad de los hombres el curso inevitable de los astros. El Cortesismo tratará de suscitar entre las filas del capitalismo incomprensivo la idea de que los tiempos no cambian y de que es posible fijarlos en definitivo anclaje e inmovibles etapas. Eso es absurdo. Como lo observa el mismo señor Bonilla Gutiérrez a quien otro distinguido amigo mío que pertenece también a las llamadas clases capitalistas de la ciudad de Cartago, don Enrique Sancho, felicita en brillante misiva que se publica hoy en LA TRIBUNA, con admirable visión le hace ver al país que la delimitación de los derechos y de los deberes de trabajadores y patronos es la mejor garantía para el capital honrado, y el señor Sancho al decirnos que aun la conservadora y tradicional Inglaterra ha aceptado el Plan Beveridge, cita las palabras de Bernard Shaw, quien observa que el capitalismo inglés ha comprado a muy bajo precio su supervivencia. Esos dos hombres que han luchado en todos los órdenes de la vida costarricense por labrarse honestamente una hacienda, tienen el suficiente talento para no prohibir jamás una tesis que pudiera lesionar sus intereses. Ellos comprenden que nuestra posición que es por demás muy moderada, será la que le dé al país la vía lógica para que pueda pasar de una a otra etapa de su vida sin trastornos y sin violencias y quienes votan con nosotros están en realidad ejerciendo el derecho del sufragio en su propio beneficio y en provecho de todos. Nosotros deseamos la transformación pacífica de nuestra vida porque comprendemos que la violencia sobreviene cuando las condiciones materiales de la vida empujan a una clase a luchar por su mejoramiento y no encuentra en las clases sociales privilegiadas el abrazo comprensivo que nosotros le ofrecemos a los costarricenses en una legislación y en un programa de gobierno que es solución feliz y armoniosa de los problemas sociales. Esta es la solución que más se conforma con la idiosincracia tica y está simbolizada en aquella escena, tantas veces descrita, en que el Padre Quintana, con el crucifijo en la mano, apacigua a los embravecidos cartagineses y josefinos, en la iniciada batalla del Alto de Ochomogo. El crucifijo del Padre Quintana ha seguido aquietando las pasiones en Costa Rica y se ha interpuesto siempre cuando la violencia asoma con sus recursos siempre extremos. Nosotros también ponemos frente a las clases sociales en pugna el crucifijo del Padre Quintana, para que no haya conflicto entre ellas, y para que la paz basada en la justicia sea la que impere.

MO NACIONAL



La incomparable

ÑA REFUGIA HUERTAS

y su elenco a dos Orquestas y el

CONJUNTO MARYVAL,

en un grandioso Match de Football, entre los equipos



Lic. Don Teodoro Picado

OJOS Y OIDOS DEL BLOQUE DE LA VICTORIA

ESCUCHE LOS MISTERIOS DEL CORTE SISMO AL DESCUBIERTO.

SINTONICE TODOS LOS DIAS LA VOZ DE LA DEMOCRACIA 1070 KILOCIOS A 1 DE LA TARDE. CLOS RESPECTIVAMENTE DE 12.30

a vs. Nazi León

"NAZI - LEON"

Goal

León Cortés (Cap.)

Backs

Otto Cortés

Otilio Ulate

Half Backs

Luis Fernández

R. Brenes Mesén

Cacayo

Fowards

Trejitos

Chachalaca

Larita

Chango

Licho

Guarda Líneas:

PACO URBINA

Suplentes:

SOCIOS ACTIVOS DEL GLOSTORA

MEMORABLE - HARA EPOCA

LOS PROBLEMAS DE COSTA RICA.

(VIENE de la Pág. 5)

Ayer regresamos de una jira de varios días por los cantones de Tarrazú y Dota. Son ambos de lo más pintoresco que tiene el país. Altos cerros, profundas cañadas, torrentes desenfrenados, visión azul de montañas que se multiplican, bosques de encinos y de robles en las cimas haladas, naturaleza opulenta en las bajuras ardorosas y un tipo de costarricense librado de malos contagios urbanos, sencillo, hospitalario, sufrido y amante, aún en sus formaciones más simples, de la oratoria, de la música y de la poesía. Cuando bajábamos y subíamos aquellos caminos casi intransitables, muchas preocupaciones se venían a mi mente. Allí en el bajo de San Rafael de Tarrazú los hermanos Odio han construido un beneficio de café y son casi increíbles las dificultades que tuvieron que vencer para trasladar al agreste sitio una secadora. Los vecinos de San Marcos se han puesto de acuerdo todos y por contribución voluntaria de dinero y de trabajo, en admirable esfuerzo cívico construyen, venciendo un pináculo rocalloso, un ramal que habrá de unirlos con la Carretera Interamericana pasando por El Jardín, sitio que bien merece ese nombre porque sus potreros sombreados de encinos, serían digna posesión de la realeza británica por su discreta y sobria amenidad. También econtrábamos en las veredas gentes que sacaban sus productos a la espalda en jabas o cacaxtes, como lo hicieron nues-

tros antecesores en la época de la Colonia, mientras otros guiaban enlodadas bestias de carga. Y conversábamos con todas aquellas gentes, olvidados de la política y de sus afanes, atraídos tan solo por la seducción del paisaje y por el amor a los problemas nuestros. Los vecinos de Llano Bonito y de San Rafael de Tarrazú se sentían muy estimulados con el nuevo beneficio de los hermanos Odio. Ellos producían café de excelente calidad pero la dificultad del transporte hacía nulo o escaso el rendimiento de su trabajo. Ahora nos dijeron: asistiremos mejor nuestros cafetales y aún extenderemos nuestros cultivos y nuestra zona irá aumentando todos los años su producción. Y entonces pensábamos que los hermanos Odio al realizar una costosa inversión se estaban sirviendo a sí mismos, pero que al mismo tiempo estaban enriqueciendo el país, al favorecer a aquellos agricultores, que con su instalación tenían ya cómodo mercado para sus productos, y, pensábamos además cuán justificado es todo apoyo que se le preste al hombre de empresa, quien, al llevar a cabo sus realizaciones con energía y con amplitud, fortalece con una especie de plasma sanguíneo la existencia a veces lánguida y anémica de ciertas regiones del país. Y pensamos también cómo es de admirar a aquellos hombres jóvenes que abandonan la vida de la capital llena de halagos fáciles por labrarse una fortuna con su propio esfuerzo varonil. El camino construido por los vecinos de San Marcos a que antes me refiero, avanza considerablemente cosa que no siempre ocurre tratándose de obras fiscalizadas por los gobiernos. Es que los vecinos tienen a la vista la inversión de sus propias contribuciones y cada uno tiene un propio interés directo en la obra que lo constituye celoso vigilante de ella. Y nadie nos pedía ni hablaba de carreteras pavimentadas, ni siquiera lastradas, que las más de las gentes se contentaban con caminos de tierra anchos y bien trazados para poder sacar sus productos. Desde las alturas veíamos en las lejanías las abras en el corazón de los bosques y ranchos perdidos, diseminados, separados entre sí por increíbles distancias. Esos son los campos de batalla en que pelean las avanzadas de la civilización costarricense, y han ido ganándole tanto terreno al bosque en la región del Sur, que no pasarán diez años sin que el área cultivada del Cantón de Pérez Zeledón se una al área cultivada de Tarrazú y Dota. Había también torrentes que en los días lluviosos eran infranqueables y nadie nos hablaba de puentes de hormigón o isostáticos. Aquellos modestos costarricenses se contentaban con económicos puentes de madera

CHERNYAKOF, MALIN...

Viene de la pág. 1º
 Ucrania. Al norte de Ucrania se libra una gran batalla en las pantanos de Pripet entre los ríos Pripet y Dnieper la zonallamada por los comunicados rusos como el sector al sur de Rechitisa. — El ejército soviético ha dado muerte a unos cinco mil quinientos alemanes en esta zona en los últimos cuatro días y ha destruido hasta ciento cincuenta tanques. Los rojos han metido una sólida cuña en las líneas alemanas tremendamente fortificadas. Una poderosa batalla está todavía desarrollándose en el estrecho y en la península de Kerch. El periódico Pravda dijo que el éxito de las tropas rusas en las cabezas de puente al norte y sur de Kerch ha sido garantizado por las flotillas navales soviéticas que cruzan y vuelven a cruzar desde la península de Taman. Los alemanes tienen fuerzas aéreas y navales que operan en esta zona intentando aplastar la línea rusa de comunicaciones pero no tienen la iniciativa y la cabeza de puente se vuelve más fuerte cada día. Los nazistas están luchando por muchas posiciones en la Crimea, pero principalmente tratan de mantener abiertas las líneas férreas de escape hacia el oeste.

LONDRES, 14. UP. — Los rusos que luchan bajo el mando del general Vatutin capturaron cincuenta lugares más en la Ucrania en su marcha hacia el occidente desde Xhitomir hacia la antigua frontera polaca a menos de sesenta millas de distancia según dijo el comunicado de esta noche el ejército soviético con tinúo su marcha hacia adelante con la misma velocidad que emplearon de Kiev a Zhitomir en una semana y mereció a Vatutin el nuevo adjetivo de "relámpago" que le dieron desde Moscú. En la zona de Fastov fueron rechazados con éxito los contraataques enemigos. En la península de Kerch el comunicado informó que los rusos rechazaron contra ataques nazistas y capturaron los lugares de Ottizili y Koiionka fuertemente fortificados mientras que en los pantanos de Pripet al sur de Rechitisa las fuerzas rojas ampliaron su cabeza de puente en la ribera derecha del Dnieper y capturaron once puntos de defensa sólidamente fortificados. Se informó que en otros sectores del frente hubo actividades de artillería y reconocimiento.

MOSCU, 14. UP. — Tres poderosas columnas motorizadas soviéticas convergen sobre Korosten estratégico empalme ferroviario situado apenas a 80 kilómetros de la frontera polaca. Estas columnas marchan velozmente desde Zhitomir que cayera ayer en poder de los ejércitos del general Vatutin. Las fuerzas que to maron Zhitomir ya ocuparon Chernyakof situada a 20 kilómetros de distancia sobre el ferrocarril que lleva por el norte a Korosten. Otras columnas que marcharon desde Kiev hacia el noroeste tomaron a Malin a 43 kilómetros de Korosten y otro contingente más se apoderó de Volchñovo a 50 kilómetros al noroeste de Korosten. Desde la caída de Zhitomir los tanques rechazaron repetidos contraataques nazis cerca de Fastov sobre el flanco meridional de la saliente de Zhitomir dando muerte a ochocientos alemanes en un solo sector y destruyendo 43 tanques. En la península de Kerch murieron 600 alemanes en la infructuosa tentativa de poner co to al ensancho de las cabeceras de puente. Dieciocho aviones nazis fueron abatidos en la batalla de Kerch.

AVANZAN LOS GUERRILLEROS DE YUGOSLAVIA LIBRE

LONDRES, 14. UP. — Un comunicado transmitido por el radio de Yugoslavia Libre informó que fuerzas de guerrilla del general TITO se apoderaron de centros ferroviarios en la frontera húngara en uno de los golpes más fuertes lanzados en varias semanas contra las comunicaciones nazis en los Balcanes. El comunicado informó que las poblaciones de Koprivnica y Virovitica fueron ocupadas después de fuerte pelea. — La radio de Berlín dijo que las tropas alemanas desembarcaron en las tres islas del Adriático, Cherso, Vaglia y Lussir, al sur de Fiume y las ocuparon después de corta resistencia.

LLEGO A PUNTARENAS

LA NUEVA REMESA DE

PILSENER

As Rojo

LA GRAN CERVEZA!

Unicos Distribuidores:

FERRETERIA SOLEY

TELEFONO 2723

(Pasa a la página SIETE)

Acatando las disposiciones municipales contenidas en el Acuerdo N° IV del 22 de octubre ppdo. se avisa que

A PARTIR DEL 15 DE NOVIEMBRE

por razones de Sanidad y de orden público,

QUEDAN PROHIBIDAS LAS VENTAS AMBULANTES EN LOS ALREDEDORES DEL MERCADO CENTRAL.

Se previene a quienes realiz an esa clase de Comercio que los puestos de ventas solamente podrán establecerse en los interiores del **MERCADO CENTRAL DE ABASTOS** y en el **MERCADO DE CARRETAS** (125 varas al Norte del Mercado Central) en los lugares que los Administradores de esos centros indicarán.

Quienes no acaten esta terminante disposición serán juzgados de acuerdo con las reglamentaciones vigentes.

San José, Noviembre 10 de 1943.

DANIEL GALLEGOS
 Director General de Policía

MOISES G. AGUILAR
 Sub-jefe de Sanidad de San José

SIGIFREDO CAMPOS
 Director General de Tránsito

EJECUTESE,
MANUEL RODO
 Gobernador de San José.

LOS PROBLEMAS DE COSTA RICA

(VIENE de la Pág. SEIS)

techados, para preservarlos de las aguas. Se nos confirmó entonces la opinión que oyéramos de labios de un viejo estadista cuando nos decía que en Costa Rica es muy frecuente que lo óptimo mate lo bueno. Esa jira y otras que hemos realizado por cantones lejanos del país, nos ha reiterado la convicción de que en Costa Rica el adelanto no se ha producido siempre ni con método ni con sistema y que ha sido en ocasiones el premio tributado por los gobiernos a las influencias políticas o al poder del capital y no el concurso, que el Estado debe darles a las zonas del territorio nacional que por su misma pobreza carecen de valedores, en sus angustias y en sus luchas. Por eso es bien justificada la gratitud que los cantones de Mora y de Turubares, —y cito éstos dos porque son los que se nos vienen de pronto a la memoria—, guardan por las obras de progreso que en ellos ha realizado el Presidente Calderón Guardia. Creemos, pues, que en nuestro gobierno le daremos la preferencia a los caminos de penetración y de habilitación agrícola procurando disminuir su costo con la utilización de maquinaria y procurando que los vecindarios tengan por medio de Juntas nombradas al efecto una fiscalización cuidadosa de la forma en que se gastan los fondos que el Estado destina a su construcción, solicitándole al mismo tiempo a los pueblos interesados una contribución, que por insignificante que sea, los haga partícipes directos e interesados en la labor que se lleva a cabo.

El conocimiento del país nos hace tener gran fe en la mecanización de la agricultura, la cual consideramos aplicable a muchas zonas con relativa facilidad así como sería de difícil aplicación a las harto quebradas o pedregosas. El aumento de producción sería considerable, especialmente, en las regiones planas donde la mano de obra es escasa o cara, pero el uso de la maquinaria supone necesariamente una organización cooperativa adaptada a la idiocincrasia de nuestro campesino con el objeto de darle al agricultor facilidades de crédito, de higiene y de técnica, pero claro es que sin sacrificar el principio de la propiedad individual de la parcela y su producción. Nuestro campesino es igual en eso a todos los campesinos del mundo. Descritos por la pluma magistral de Reymount o de Balzac, son siempre los mismos. Ama su pedazo de tierra por sobre todas las cosas y da la vida por él. Para ser más claros, vamos a

suponer que un tractor valga treinta mil colones. Es claro que quien piensa sembrar, digamos cinco manzanas de arroz, no puede comprar el tractor ni vale la pena que el gobierno sufrague el gasto, ni aún sembrando el triple, pero si se unen varios agricultores vecinos en una Cooperativa, el gasto se justifica y se sobrelleva entre todos porque nosotros creemos que el auxilio del Estado en tales casos debe ser muy principal, pero que siempre debe exigirse compensación y esfuerzo coadyuvante, porque la experiencia nos demuestra que la gratuidad en obras de cooperación, sacrifica el entusiasmo y decisión de los beneficiarios. La mecanización de la agricultura combinada con la existencia de Almacenes de Depósito levantará considerablemente el STANDARD de vida de nuestro pueblo y sin utopías o cosas de mera imaginación constituirá un bien efectivo para este pequeño conglomerado social que por mil circunstancias geográficas, étnicas, climáticas y temperamentales está llamado a ser una de las primeras democracias económicas del Continente.

En nuestro discurso último dicho por estos mismos micrófonos, nos dolíamos de que nuestros adversarios, ohnubilados por el afán de disfrutar de los gajes del poder absteníanse de atacar el programa de gobierno que hemos venido analizando en estos últimos días. A cambio de eso, el enemigo hace uso de la mentira de grueso calibre en la errada idea de que las gentes no raciocinan y no reaccionan ante los hechos. Cuando constituimos el Bloque de la Victoria ofrecimos abordar el problema de los llamados Parásitos y prometimos resolverlo sin lesión para los intereses de nadie. Esa promesa la estamos cumpliendo. La realiza el Doctor Calderón Guardia pero nuestras agrupaciones le dan su respaldo. El 15 de setiembre entró en vigencia el Código de Trabajo. Si en esa fecha se hubiera volado con dinamita la Catedral de San José, habría sido menor la zozobra que la propaganda del adversario causó en ciertas gentes apocadas. Ese día era el primero del Apocalipsis para nuestros imaginativos enemigos. Se dijo que San José iba a quedar como Hamburgo después de un ataque de los aviones aliados. No pasó nada. El país presepió uno de los desfiles cívicos más brillantes de su historia y las masas trabajadoras llenas de sana alegría, dieron un alto ejemplo de cultura, y no se desmintió la tradición de tranquilidad y de amor al orden, que es característica de nuestro pueblo. Han pasado casi dos meses desde que el Código entró en vigencia y el gobierno con pru-

(Pasa a la pág. OCHO)

ARGEL, 14. UP. — Se anuncia oficialmente que el octavo ejército tomó el pueblo de Ateusa. Además patrullas del octavo ejército han cruzado el río Sangro en varios puntos.

MADRID, 14. UP. Informan de la frontera italiana que Mussolini ordenó a los fascistas que estudien nuevas leyes antisemitas que corripan las equivocaciones de las anteriores cuya eficacia fue caboteada por los francmasones.

ARGEL, 14. UP. — Los soldados del quinto ejército lograron avanzar sus líneas en el centro de Italia en una batalla que tuvo por escenario la zona de Montaquilla a diez kilómetros de Venafró. Los aliados aplastaron la resistencia teutona y destruyeron los efectivos de dos batallones registrando por su parte muy pocas bajas. Este avance permite a los estadounidenses ganar las alturas existentes sobre el flanco derecho de la carretera que corre de Capua a Roma. Por su parte las fuerzas del octavo ejército con la ocupación de Ateusa que se encuentra situada a 20 kilómetros de la costa del Adriático han logrado un formidable punto de observación desde el cual se domina el valle del Sangro. La Luftwaiffe durante la noche empleó cincuenta cazas, si mayor fuerza sobre la zona de batalla de Italia desde el momento en que los aliados desembarcaron en Salerno, realizando una tentativa para contrarrestar los efectos de los ataques de los cazas y bombarderos aliados. Durante estas operaciones los aliados abatieron a diez aviones-germanos mientras éstos no lograron abatir sino a un solo caza aliado. A pesar de la oposición de los germanos aviones de las reales fuerzas aéreas efectuaron incursiones y lograron impactos directos sobre la estación ferroviaria de Palmi al norte de Isernia. Aviones estadounidenses atacaron los centros de comunicaciones y aeródromos en Aquino y Frosinone sobre la carretera Roma - Cassino y sobre el camino Marcotia - Roma como la cercana población de Marcotia. Se anunció hoy que en total en Italia los aliados se han incautado de 1462 aviones enemigos.

ESTAFADO UN SALONERO DEL HOTEL REX

Queriendo proveerse de un buen ropero, contrató uno con un ebanista que allí a la sazón trabajaba, adelantándole la mitad de los C 225 en que fue tasada la construcción del mueble pero hasta la fecha, el salonero ni ha visto el mueble ni recuperado su plata.

Un salonero del Hotel Rex, presentó ayer una acusación por estafa contra un ebanista que éste capitalino, ante el alcalde, primero penal de esta ciudad.

La razón de la denuncia está en que el salonero, queriendo proveerse de un buen ropero, encargó del trabajo a un ebanista que a la sazón trabajaba en el mencionado hotel, adelantándole la mitad de los C 225.00 en que fue tasado el valor del mueble.

Pasaron los días, y el salonero no llegó a ver ni el ropero ni el dinero, por lo que se apresuró a llevar el asunto ante los tribunales, acusando por estafa al incumplido ebanista.

INFORMES ACERCA DEL COMERCIO DE COSTA RICA

En la Cámara de Comercio se recibió hoy una atenta comunicación de la Cámara Nacional de Comercio de la Ciudad de México en la cual se solicitan informes acerca de nuestro comercio.

Está interesado en los informes el Sr. Robert Edmond Woodbridge, quien realiza una importante volumen de negocios con diversas naciones centroamericanas queriendo ahora extenderlo hasta nosotros.

Interesados en ponerse en contacto con él podrán hacerlo por medio de nuestra Cámara de Comercio.

COMO EL PARTIDO CORTESISTA VIENE DICIENDO QUE EL PAIS ESTA CON SU CANDIDATO Y QUE CUENTAN CON UNA ABRUMADORA MAYORIA EN TODA LA REPUBLICA, LES OFRECEMOS ESTA MAGNIFICA OPORTUNIDAD PARA QUE DEMUESTREN QUE TIENEN FE EN LO QUE AFIRMAN, PROPONIENDOLES LA SIGUIENTE APUESTA:

**Cien Mil Colones
C 100.000**

A QUE EL LICENCIADO DON TEODORO PICADO, OBTENDRA MAYOR NUMERO DE VOTOS QUE DON LEON CORTES EN LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DEL 13 DE FEBRERO DE 1944.

El cheque por cien mil colones (C 100.000.00) debidamente certificado por el Banco de Costa Rica, como lo demuestra el siguiente documento cuya foto ofrecemos, está en poder de don Víctor M. Brenes, en el Almacén de Tejidos de Brenes, S. A.



LOS PROBLEMAS DE COSTA RICA DEBEN RESOLVERSE

(VIENE de la Pág. SIETE)

dencia y con tino, ha ido resolviendo los conflictos que su aplicación determina. Ni el Presidente Calderón Guardia ni nosotros hemos considerado con dogmatismo inflexible, que la legislación no debe rectificarse en aquellos extremos en que sea deficiente o ineficaz. En el Congreso se están tramitando importantes leyes reformativas. Ningún patrón se ha hecho pobre porque el Código se haya promulgado y ningún trabajador se ha hecho dueño del predio del patrón como lo pronosticaban las Casandras de enfrente. Los trabajadores han palpado el beneficio del pago de días feriados y el reconocimiento de otros derechos y eso ha sido para bien de todos y no para mal de ninguno. En estas últimas semanas la propaganda contraria se dedicó a presentar al Doctor Calderón Guardia, y a quienes nos honrábamos brindándole nuestro apoyo, como un enemigo de la agricultura en pequeño. Se le hizo creer a los campesinos que los precios fijados para los consumidores eran obligatorios también para los productores. El Doctor Calderón Guardia perseguía dos finalidades: defender al consumidor de la especulación y garantizar a los agricultores buenos precios y mercado permanente. Eso no lo entendía la gente. El Estado, decían, va a hacer un mal negocio. Ellos tienen el concepto de que el Estado tiene entre sus finalidades la de hacer negocios. Ellos no comprenden que así como el gobierno destina para fines de salubridad una suma de dinero, o construye una escuela o un puente, puede también resolverse a invertir una cantidad para mejorar las condiciones de vida del pueblo abaratando los viveres que consume. En Inglaterra y en los Estados Unidos se han adoptado planes semejantes al nuestro pero quienes analizan los problemas económicos de acuerdo con los reducidos horizontes de una mentalidad retrasada, no concebían que el Estado tomase a su cargo en beneficio del pueblo, la diferencia de precios que no podría calificarse de pérdida porque no nos hayamos frente a una Institución mercantil sino ante un organismo creado para el beneficio común. El jueves pasado se promulgó la ley que resolvía el problema. El Estado delega en el Banco Nacional la facultad de comprar a los agricultores sus cosechas valiéndose de las Juntas Rurales de Crédito que es un mecanismo que con grande éxito funciona en las zonas agrícolas más importantes del país. Hay además la ventaja de que al ofrecerle a los agricultores la compra de sus productos no se les obliga a venir a las cabeceras de provincia sino que se les da la facilidad de enajenarlos en el mismo lugar sede de la Junta. Para esta operación benéfica, el gobierno entrega al Banco un millón y medio de colones y éste no sólo puede comprar cosechas sino que puede otorgar créditos a los agricultores estimulando la producción. Para seguridad de los labriegos se suscribirán contratos con ellos y por ahora los productos son el arroz, los frijoles, el maíz y las papas. Para no perjudicar al pequeño comercio será éste el que haga la distribución entre los consumidores obteniendo una licita ganancia. En pocos rasgos esa es la ley que ahora entra en vigencia. El enemigo ha recibido un mentís, el peor de todos, el mentís rotundo de los hechos, pero en ella no hay nada que signifique violencia, expropiación, abuso del poder. Es una ley moderada que aprovecha la experiencia y la técnica de las Juntas de Crédito Agrícolas y su resultado será de grandes beneficios para el país y constituirá una experiencia muy importante que nos permitirá ampliar sus beneficios a la adquisición de otros productos de la tierra, sin que haya el peligro de un exceso de producción porque éste será inmediatamente absorbido por el gobierno que le buscará salida en el exterior. Hemos hecho una exposición serena de ideas y hemos procurado llevar al ánimo de quienes nos oyen no chispas de pasión sino materiales constructivos. Cuando nuestros dos poderosos partidos hayan consolidado el triunfo de nuestras idas en las elecciones, nadie podrá decir que el triunfo ha sido mío. Habrá sido un triunfo para todos, aún para mis adversarios, que recibirán los beneficios de un plan de gobierno que se realizará con el apoyo de todos los costarricenses. Mi gobierno será de colaboración. Yo no aspiro a ser el CESAR CON UN CETRO Y UNA ESPADA de que hablaba el Dante. Eso se queda para los hombres envanecidos que creen reunir todas las capacidades de un mandatario. Ya las épocas de enciclopedia política en que

A LOS PRODUCTORES DE DULCE Y MIELES se les avisa:

Que para hacer una reparación urgente en nuestra Bodega durante los meses de Noviembre y Diciembre de 1943

SE SUSPENDERA EL RECIBO DE MARQUETA

También, de acuerdo con la JUNTA DE ABASTOS, no recibiremos más MIELES DE INGENIO, durante los mismos meses, para que los Señores Ganaderos no tengan dificultad en obtenerla.

FABRICA NACIONAL DE LICORES

Hundidos tres submarinos alemanes en aguas españolas

un hombre abarcaba todos los conocimientos y todas las actividades se terminó. La vida moderna es múltiple y exige la especialización y la diversidad de aptitudes. Cada día se profundizan más los conocimientos humanos, y, ramas del saber que eran simples atisbos hace unos años, se han convertido en centros de preocupación y de investigación que ningún hombre, aunque sea un Pico de la Mirándola puede abrazar. La primera condición para gobernar los países y aún para regir simples empresas particulares está en la modestia y en la aptitud para recibir el consejo y las indicaciones sanas de los demás. Desprecio profundo para la adulación y para los aduladores y respeto para los hombres de criterio recto y desinteresado serán normas a las que no habremos de faltar. Creemos más en la sinceridad del hombre bueno que nos da su mano con lealtad que en el arlequín de palacio eternamente encorvado.

En la ribera norte del Yangtz los chinos logran nuevos avances

Aviones de combate norteamericanos bombardearon importantes instalaciones niponas

LOS ALIADOS HUNDEN MÁS BARCOS DE LOS JAPONESES

MADRID, 14. UP. — La agencia Cifa informó desde el Ferrol que dos lanchas pesqueras españolas regresaron a puerto con treinta y cuatro sobrevivientes de dos submarinos alemanes hundidos en la bahía de Vizcaya. La misma fuente informó desde Alger que otro submarino alemán, hundido por un cazatorpedero británico el cual trajo a los sobrevivientes a Gibraltar.

MEXICO, 14. UP. — El embajador ruso Oumanski declaró a United Press que el Soviet propone restablecer la frontera polaca de 1859. Para desvirtuar recientes interpretaciones de los diarios el embajador manifestó según cálculos de ciertos comentaristas nuestras fuerzas han pasado de Kiev y están a 145 kilómetros de nuestra frontera oriental, ojalá fuera así. Desgraciadamente debo informarles que todavía tenemos que recuperar 450 kilómetros en la misma dirección para llegar a nuestra frontera con Polonia y que después de terminar esa ofensiva liberaremos a todo el territorio de la Ucrania soviética del yugo nazifascista. El mapa muestra que las fuerzas soviéticas están a 450 kilómetros de la frontera de 1939. Un funcionario polaco de esta capital dijo que ésta era la primera vez en que una autoridad soviética en el hemisferio occidental expresaba tal pretensión y que sus compatriotas lo lamentaban.

EL CAIRO, 14. UP. — Se anuncia oficialmente que los alemanes mejoraron sus posiciones en Leros y que continúan recibiendo refuerzos. La lucha prosigue con gran intensidad.

FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO

AVISA AL PUBLICO

En vista del acuerdo N° 22 publicado en "La Gaceta" del domingo 24 de los corrientes, esta Administración General avisa al público que, A PARTIR DEL LUNES 8 DE NOVIEMBRE PROXIMO, TODOS LOS PASAJES DE ESTA EMPRESA SE VENDERAN CON EL 20% DE RECARGO.

PROSPERO GUARDIA, Administrador General

San José, Octubre 25 de 1943.



Los trenes de excursión que se corren de San José los sábados con regreso de Puntarenas el día siguiente con el 50% de descuento, también quedan sometidos a esta disposición, motivo por el cual los pasajes valdrán ₡ 9.00 ida y vuelta.